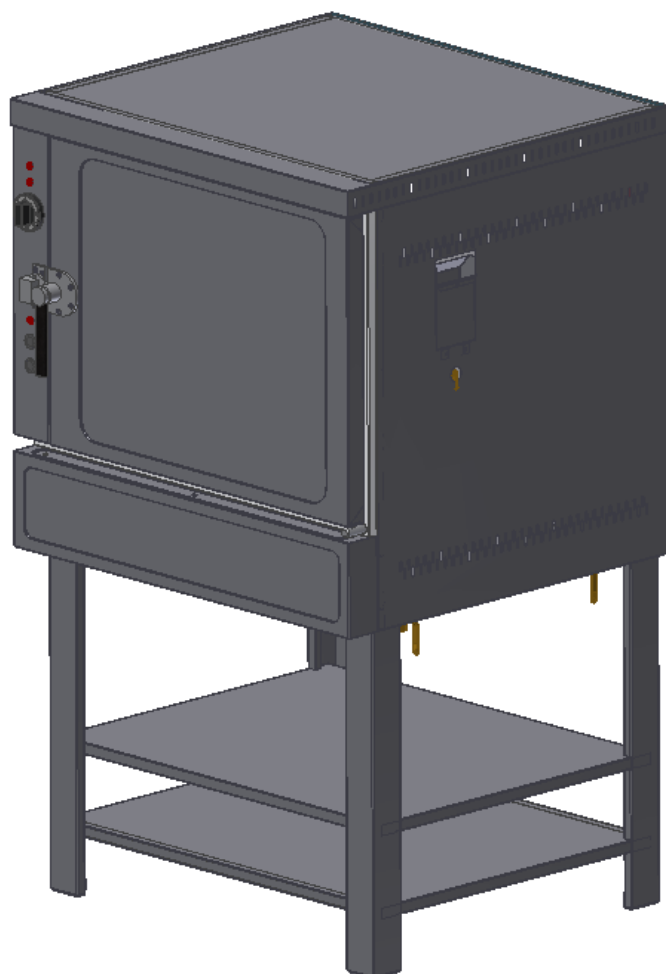


## УСТАНОВКА ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

### «ПАРОВАРКА КАУМАН ПЭ1-1»

### Руководство по эксплуатации



# ПАРОВАРКА КАУМАН ПЭ1-1

Данное руководство распространяется на пароварку электрическую  
с одной рабочей камерой.

## Содержание

1. Общие указания.....	2
2. Назначение изделия .....	3
3. Технические характеристики изделия .....	3
4. Комплектность .....	3
5. Устройство и принцип работ .....	4
6. Требования по технике безопасности и пожарной безопасности .....	6
7. Подготовка к работе .....	7
8. Порядок работы.....	8
9. Техническое обслуживание .....	8
10. Возможные неисправности и способы их устранения .....	9
11. Правила транспортировки и хранения .....	9
12. Гарантии изготовителя .....	9
13. Утилизация изделия.....	11
1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ.....	12

## 1. Общие указания

1.1. Пароварка электрическая работает от трехфазной электросети переменного тока частотой 50Гц, напряжением 380В и предназначена для эксплуатации в отапливаемом помещении с диапазоном температур окружающего воздуха от +10 до +35°C, относительной влажности воздуха 80% при условии гарантированного проветривания или наличии вытяжной вентиляции.

1.2 Изделие устанавливается и подключается квалифицированным специалистом с группой допуска не менее 3 группы и согласно «Правилам устройства электроустановок».

1.3 Пароварка должна включаться в электросеть от отдельного автоматического выключателя с током нагрузки не менее 32А согласно электрической схемы см.приложение.

1.4 Оберегайте изделие от ударов и небрежного обращения.

1.5 Дверь и внешняя обшивка могут нагреваться до температуры выше 60°C.

1.6 При длительных перерывах в эксплуатации (на ночь) отключать изделие от сети электроснабжения.

1.7 Перед использованием убедитесь в отсутствии посторонних предметов в рабочей камере.

1.8 При нарушении потребителем правил, изложенных в настоящем руководстве по эксплуатации, установка гарантийному ремонту не подлежит.

## 2.Назначение изделия

Пароварки работают по принципу непосредственного обогрева паром продукта. Пароварки имеют достаточно простую и надежную конструкцию. В зависимости от модели могут иметь разное количество рабочих камер.

Приобретая оборудование, внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации, что поможет Вам успешно его использовать.

Торговая марка КАУМАН постоянно расширяет и совершенствует ассортимент выпускаемой продукции, поэтому реальный комплект оборудования, внешний вид и технические характеристики изделия могут отличаться от указанных в данном руководстве без ухудшения потребительских свойств.

## 3.Технические характеристики изделия

Таблица 1.

№ п/п	Наименование	Ед.изм.	Параметры
3.1	Габаритные размеры 2-х камерной пароварки (длина x ширина x высота), не более	мм	860x860x1470
3.2	Количество нагревательных элементов	шт.	1
2.3	Потребляемая электрическая мощность, не более	кВт	6,0
3.4	Температура рабочей камеры, не более	°С	102
3.5	Номинальное напряжение электросети	В	380
3.6	Частота тока	Гц	50
3.7	Внутренние размеры камеры (длина x ширина x высота)	мм	550x700x480
3.8	Масса, не более	кг	50
3.9	Давление водопроводной сети, не более	мПа	0,6

## 4.Комплектность

4.1 Комплект поставки пароварки приведен в табл.2

Таблица 2

Наименование	Количество, шт.	Примечание
Пароварка	1	
Поддон	1	
Руководство по эксплуатации	1	
Сертификат соответствия	1	

### 5. Устройство и принцип работ

Пароварка работает по принципу непосредственного обогрева продукта паром с температурой 90...102°C. Пар конденсируется на его поверхности. При этом пищевая ценность продукта сохраняется в большей степени, чем при варке его в воде. Продукты, сваренные «на пару», рекомендуются для диетического питания.

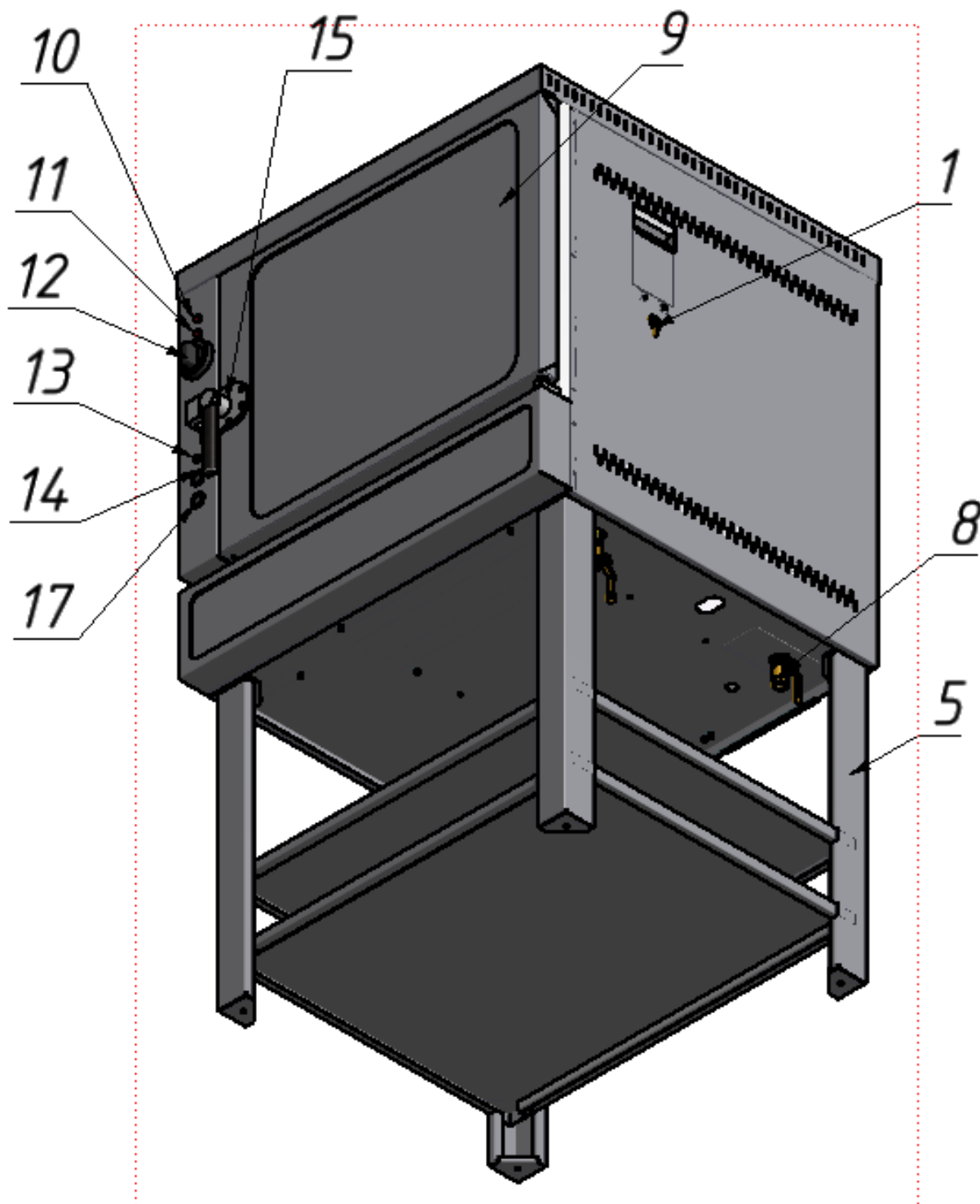


РИС.1

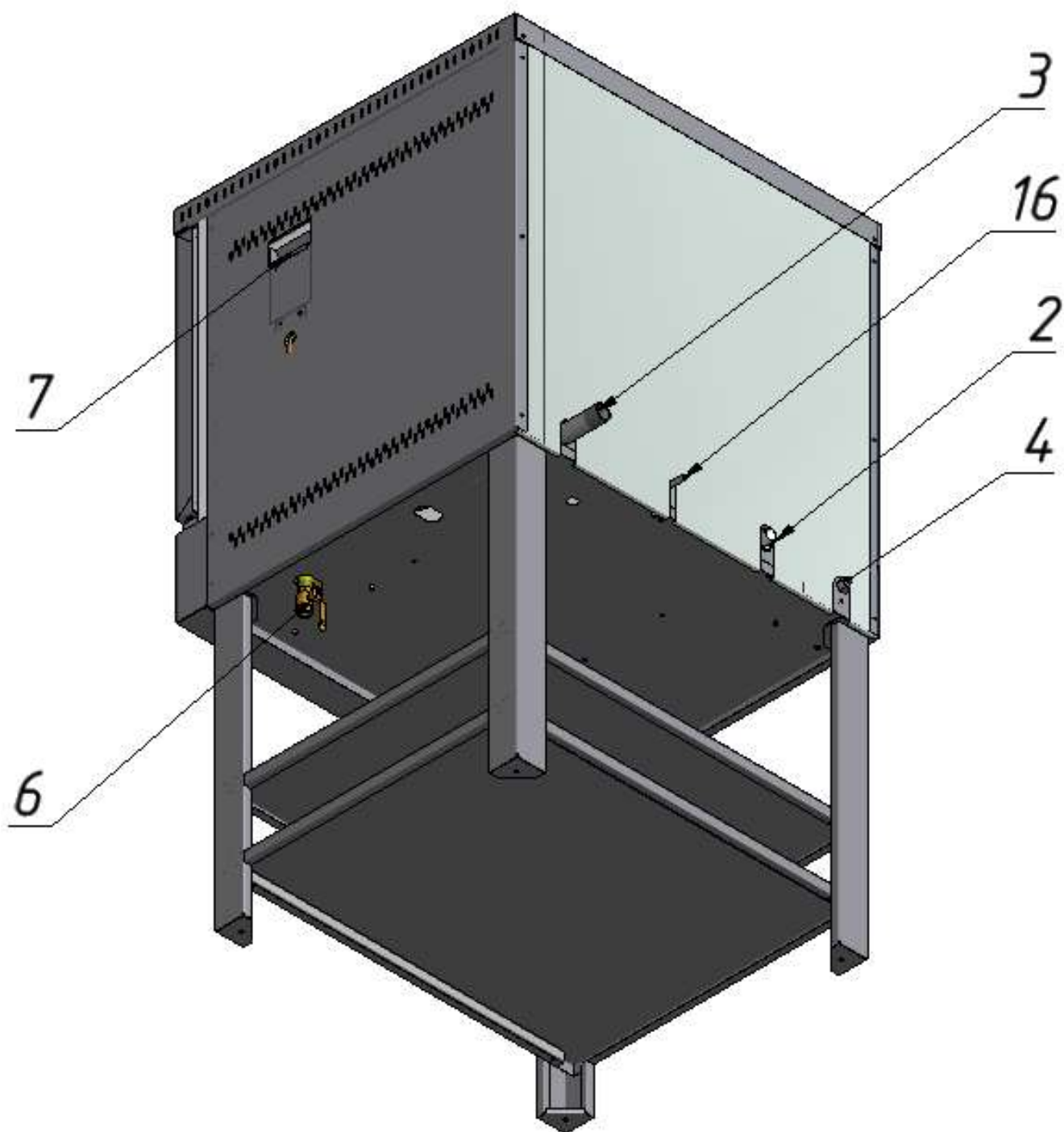


РИС.1

1	Кран промывки парогенератора	10	Сигнальный индикатор эл.клапана
2	Подвод воды в парогенератор	11	Сигнальный индикатор таймера
3	Сливной патрубок	12	Ручка управления таймером
4	Кабельный зажим	13	Сигнальный индикатор ТЭНа
5	Подставка	14	Переключатель кнопочный
6	Кран слива воды парогенератора	15	Ручка
7	Окно промывки парогенератора	16	Слив воды
8	Кран слива воды из водяного затвора	17	Кнопка подключения к сети
9	Дверь		

Вода из водопроводной сети через электромагнитный клапан поступает в парогенератор, где ТЭН превращает ее в пар. Перегретый пар с небольшим избыточным давлением (не более 2,5 кПа) поступает в рабочую камеру.

При понижении уровня воды ниже допустимого ТЭНы автоматически отключаются, и загорается сигнальный индикатор 10 рис.1, обозначающий недопустимо низкий уровень воды в парогенераторе.

Рабочая камера аппарата – это герметичный короб из нержавеющей стали, изолированный стекловатой и алюминиевой фольгой. В камере имеются места для установки 5-ти гастростоек формата G2/1, или 10-ти гастростоек G1/1. Камера закрывается уплотненной дверцей.

В камере перегретый пар конденсируясь отдает свое тепло продуктам, образовавшейся конденсат дренируется за пределы аппарата через сливной патрубок 3 рис1.

Для опорожнения парогенератора и его промывки служит кран слива воды 6 рис1.

## 6. Требования по технике безопасности и пожарной безопасности

6.1. Источником опасности в изделии является напряжение питающей электрической сети 380В, нагретые свыше 90° поддоны и продукты при извлечении их из камеры, а также передняя поверхность двери секции.

6.2. Изделие по типу защиты от поражения электрическим током эксплуатирующего персонала соответствует требованиям ГОСТ 12.2.092-94 и ГОСТ Р 51350 по классу защиты 1.

6.3. Присоединение к электросети и проверку сопротивления заземления осуществляется аттестованным специалистом, допущенным к работе с электроустановками напряжением до 1000В.

6.4. Запрещается:

- работа без заземления корпуса.
- использовать в качестве заземления тепловую, газовую, канализационную систему и т.д.
- включать в сеть изделие при наличии видимых повреждений розетки, вилки, или соединительного шнура.

-производить любые ремонтные работы не отключив изделие от сети.

6.5. Нельзя охлаждать и мыть изделие струей холодной воды.

6.6. При перемещениях изделия на новое место необходимо отключать его от электросети, заземления, канализации и водопровода. Отключение от электросети по п.7.4,7.5

6.7. В случае возникновения в работе неисправности, связанной с появлением электрического треска, задымления и т.п., следует немедленно отключить изделие от электрической сети.

6.8. При возникновении пожара следует немедленно отключить изделие от электрической сети, принять меры к тушению пожара и вызвать пожарную службу.

6.9. Срок службы изделия 5 лет, по истечении срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасную работу изделия.

6.10. Персонал, эксплуатирующий и обслуживающий изделие, перед началом работы должен изучить данный документ.

## **7. Подготовка к работе**

7.1. После доставки изделия к потребителю должна проводиться приемка от транспортной организации, при которой производится внешний осмотр упаковки на отсутствие повреждений упаковочного ящика в процессе транспортирования и хранения транспортной организацией. В случае, если обнаружено повреждение упаковки, то составляется коммерческий акт, а при доставке автотранспортом делается отметка на товарно-транспортной накладной или составляется акт.

7.2. При отсутствии повреждений упаковки распаковать изделие после выдержки его в условиях, указанных п.1.1 настоящего руководства не менее 4 часов. После вскрытия упаковки проверяется комплектность в соответствии с разделом 4 настоящего руководства и производится внешний осмотр на отсутствие механических повреждений.

7.3. Изделие следует установить с соблюдением ГОСТ 12.2.092-94 «Оборудование продовольственное. Общие требования безопасности», но не менее 300мм от боковых стенок и 500мм. от задней стенки до рядом стоящего оборудования.

7.4 Снять люк на левой стенке пароварки и через кабельный зажим подключить изделие к электросети, согласно эл. схемы (Приложение 1)

7.5. Закрепить люк в исходное положение.

7.6. Подсоединить заземление корпуса к заземляющему контуру помещения согласно ГОСТ 27570.0-87

7.7. Подключить пароварку к водопроводной сети с давлением не более 0,6МПа гибким шлангом, патрубков находится на задней стенке, присоединительный размер G1/2", для предотвращения преждевременного выхода из строя нагревательных элементов необходимо установить фильтр очистки воды от механических примесей. Периодичность замены картриджа производить согласно инструкции на фильтр.

**КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дистиллированную воду и установки обратного осмоса. Применение данного оборудования влечет за собой выход из строя системы.**

7.8. Образующейся в процессе работы конденсат самотеком стекает через патрубок на задней стенке, диаметр патрубка 1"

7.9. Перед началом эксплуатации, для удаления технологической смазки, необходимо включить изделие в рабочий режим (см.п.8) на 2 часа без загрузки продукта

## **8.Порядок работы**

8.1 Убедиться, что закрыт кран п. 1,6,8 рис1.Открыть вентиль подачи воды в пароварку.

8.2. Включить пароварку в электросеть нажатием кнопки (поз. «17» рис 1). Загорится индикатор поз.10 рис.1, если в парогенераторе нет воды. Когда парогенератор заполнится водой индикатор «10» погаснет. Убыль воды в парогенераторе автоматически пополняется.

8.3. Включить нагрев ТЭНа камеры кнопкой (поз. «14» рис.1), загорится индикатор поз. «13» рис1. ТЭНы начнут вырабатывать пар, который поступает в камеру. При достижении необходимой температуры ТЭНы отключатся и индикатор «13» погаснет. При снижении температуры в камере ТЭНы снова включатся и т.д.

8.4. Поворотом ручки «12» рис1. можно установить время выдержки на электромеханическом таймере от 15 до 120 мин., по истечении заданного времени индикатор «11» погаснет, а таймер издаст звуковой сигнал.

8.5. Кран «6» служит для слива воды из парогенератора.

8.6. **По окончании работы изделие отключить от электросети, закрыть воду и провести чистку рабочей камеры специальными чистящими средствами и вытереть насухо.**

## **9.Техническое обслуживание**

9.1. Соблюдая простые рекомендации, Вы добьетесь наиболее эффективной работы изделия, а это в итоге найдет отражение в качестве готовых блюд, безопасной и бесперебойной работы изделия.

9.2. Распределяйте приготавливаемое блюдо внутри камеры таким образом, чтобы загрузка гастроемкостей была полной и равномерной.

9.3. Перед любыми работами по обслуживанию изделия отключайте его от электросети

9.4. Внешние части и поверхности очищать губкой, смоченной в растворе теплой воды с нейтральным мылом, затем ополоснуть и вытереть насухо.

9.5. Трудноудаляемые пятна очищайте специальными средствами, не используйте абразивные порошки и средства, содержащие агрессивные вещества.

9.5. Для очистки парогенератора, через 50 часов непрерывной работы или не реже одного раза в месяц, необходимо:

9.5.1 отключить нагрев ТЭНов.



9.5.2 перекрыть подачу воды.

9.5.3 слить содержимое парогенератора через сливной кран поз.6 рис.1

9.5.4 открыть кран поз.1 рис.1

9.5.4 через воронку, расположенную на правой боковой стенке пароварки залить раствор для снятия накипи в объеме 7 литров. Раствор готовят следующим образом: лимонную кислоту в количестве 60 грамм растворяют в 7 литрах воды.

9.5.5 данный раствор заливают в парогенератор на ночь.

9.5.6 утром слить содержимое парогенератора и промыть его 2-3 раза водой.

Ежедневная чистка рабочей камеры увеличит срок службы изделия. При длительном перерыве в работе (на ночь) дверь камеры оставляйте приоткрытой.

## **10.Возможные неисправности и способы их устранения**

<b>Наименование неисправности</b>	<b>Вероятная причина</b>	<b>Методы устранения</b>
Не происходит разогрева камеры	Перегорел один или несколько ТЭНов Не заполнен парогенератор: 1.отсутствие воды в водопроводной сети 2.неисправен эл.клапан подачи воды. 3.перегорел предохранитель	Заменить неисправные ТЭНы  Устранить  Заменить. Заменить см. п. 7.4

## **11.Правила транспортировки и хранения**

11.1. До установки изделия у потребителя, оно хранится в заводской упаковке в отапливаемых и вентилируемых помещениях при температуре от +1°C до +40°C при относительной влажности воздуха не более 80%, при отсутствии в воздухе кислотных и других паров.

11.2. Складирование изделий в упаковке должно производиться не более чем в 1 ярус.

11.3. Упакованные изделия должны храниться по 3 или 5 группе условий хранения по ГОСТ15150-69.

11.4. Транспортирование изделия должно производиться в заводской упаковке в вертикальном положении высотой не более чем в 1 ярус, с предохранением от осадков и механических повреждений.

## **12.Гарантии изготовителя**

12.1. Изготовитель гарантирует соответствие качества изделия требованиям действующей технической документации при соблюдении условий и правил хранения, транспортирования и эксплуатации, установленных в эксплуатационной документации.

- 12.2. На товар устанавливается гарантийный срок эксплуатации продолжительностью 12 (двенадцать) месяцев за исключением электронагревательных элементов, на которые устанавливается гарантийный срок 3 (три) календарных месяца, на петли устанавливается гарантийный срок 6 (шесть) месяцев. Гараптийный срок хранения изделия 6 (шесть) месяцев.
- 12.3. Гараптийный срок эксплуатации исчисляется с момента передачи товара Покупателю.
- 12.4. Гараптийный срок не продлевается на время, в течение которого товар не мог использоваться из-за обнаруженных в нем недостатков.
- 12.5. Гараптия не распространяется на следующие комплектующие товара: сигнальные индикаторы, плавкие вставки, противни, уплотнительную резину.
- 12.6. Продавец производит гараптийный ремонт изделия в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента получения рекламации.
- 12.7. Гараптия не охватывает стоимости работ и запасных частей в следующих случаях:
- не предусмотренного настоящим руководством применения;
  - выхода из строя частей, подверженных нормальному износу;
  - механического повреждения изделия
  - подключения в электросеть с параметрами, не соответствующими указанными в паспорте, а также отсутствия заземления изделия;
  - повреждения изделия пожаром, наводнением или другим стихийным бедствием;
  - транспортировки изделия в неправильном положении с нарушением правил перевозки.
- 12.8. Претензии по качеству изделия предъявляются продавцу товара в течение гараптийного срока.
- 12.9. Для определения причин поломки покупатель создает комиссию и составляет акт, в котором должны быть указаны:
- заводской номер изделия;
  - дата получения изделия с предприятия-изготовителя и номер документа, по которому он был получен;
  - дата ввода в эксплуатацию;
  - описание внешнего проявления поломки
  - какие узлы и детали сломались, износились, и т. д.
- 12.10. К рекламации следует приложить:
- заполненный гараптийный талон;
  - акт о поломке;
  - заполненный акт ввода в эксплуатацию.
- 12.11. Если в течение гараптийного срока изделие вышло из строя по вине покупателя, то претензии **не принимаются**.
- 12.12. Рекламация на детали и узлы, подвергшиеся ремонту не, предприятием-изготовителем и его официальными дилерами не рассматриваются и **не удовлетворяются**.

### **13. Утилизация изделия**

13.1. Материалы, применяемые для упаковки изделия, могут быть использованы повторно, или сданы на пункты по сбору вторичного сырья.

13.2. Изделие, подлежащее утилизации, необходимо привести в непригодность и утилизировать в соответствии с действующим законодательством.

\_\_\_\_\_

код продукции

ПАРОВАРКА КАУМАН (электрическая) ПЭ1-1

ПАСПОРТ

**1. ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ**

Пароварка электрическая ПЭ1-1 № \_\_\_\_\_  
заводской номер изделия

Дата выпуска \_\_\_\_\_

**2. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**

Изделие изготовлено и принято в соответствии с действующей  
технической документацией и признано годным для эксплуатации

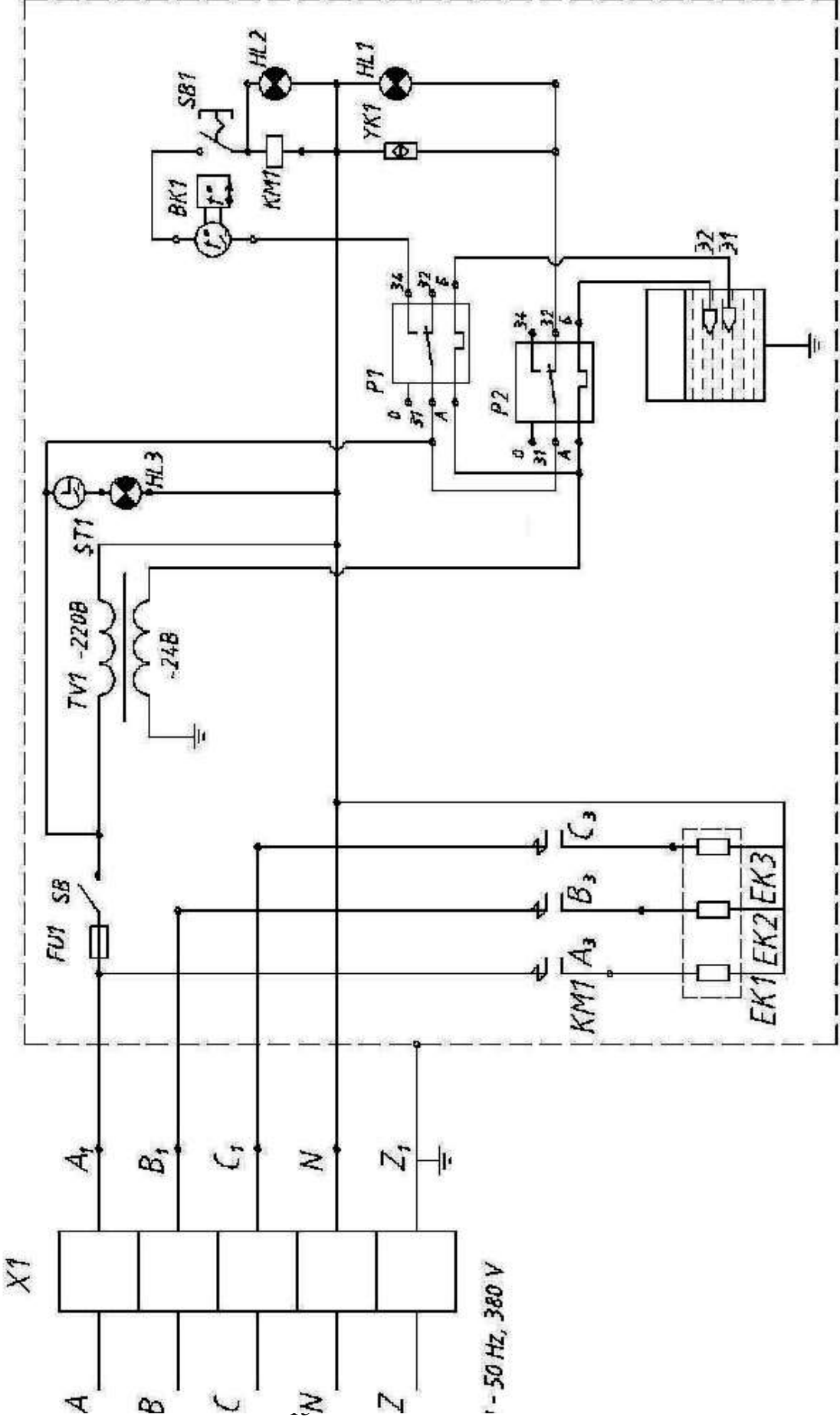
**Мастер ОТК**

**М.П.** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Пароварка должна включаться в электросеть от отдельного автоматического выключателя с током нагрузки не менее 16А согласно электрической схемы см. приложение.**

Схема принципиальная электрическая  
Пароварки ПЭ1-1



<i>Поз. обозначение</i>	<i>Наименование</i>	<i>Кол.</i>	<i>Примечание</i>
<i>X1</i>	<i>Клеммник КБ-63А</i>	<i>1</i>	
<i>FU1</i>	<i>Автомат 1п. 6А</i>	<i>1</i>	
<i>EK1-EK3</i>	<i>ТЭН 74-А-8\6.0 J 220 блок</i>	<i>1</i>	
<i>YK1</i>	<i>Электроклапан</i>	<i>1</i>	
<i>KM1</i>	<i>Пускатель ПМ12-025100 УХЛ4 В</i>	<i>1</i>	
<i>Э1, Э2</i>	<i>Электрод сухого хода</i>	<i>2</i>	
<i>P1, P2</i>	<i>Реле РП21-УХЛ4 ~ 24В, ГОСТ 17523-85</i>	<i>2</i>	
<i>SB1, SB</i>	<i>Переключатель кнопочный ПКН501-1-3</i>	<i>1</i>	<i>с фиксацией, черный, без подсветки</i>
<i>ST1</i>	<i>Таймер электромеханический 120 мин</i>	<i>1</i>	<i>16(3)А, 250V, T125°C, арт.3446089</i>
<i>BK1</i>	<i>Термостат RST-120S</i>	<i>1</i>	<i>выставить 100°C</i>
<i>HL1-HL3</i>	<i>Сигнальный индикатор 43В, 230V, T120°C</i>	<i>3</i>	
<i>TV1</i>	<i>Трансформатор 220/24 В, 250 Вт</i>	<i>1</i>	
<i>Перечень элементов. Схема принципиальная Пароварка ПЭ1-1</i>			

**АКТ  
ввода в эксплуатацию**

Изделие

«Пароварка КАУМАН ПЭ1-1»

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Место установки \_\_\_\_\_

(наименование предприятия, почтовый адрес, телефон)

Дата ввода в эксплуатацию «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Кем проводился ввод в эксплуатацию изделия

(наименование организации, телефон)

Специалист, производивший ввод в эксплуатацию

Представитель владельца изделия

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(инициалы, фамилия)

\_\_\_\_\_  
(инициалы, фамилия)

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## Регистрационный талон

Организация \_\_\_\_\_

Адрес \_\_\_\_\_

Руководитель \_\_\_\_\_

Контактный тел./факс \_\_\_\_\_

Где было приобретено оборудование \_\_\_\_\_

### КОРЕШОК ТАЛОНА

На гарантийный ремонт электрического аппарата

Модели ПЭ1-1

Талон изъят «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Механик \_\_\_\_\_

(фамилия)

(подпись)

Россия. г. Москва, Волоколамское шоссе, д.2

### ТАЛОН

на гарантийный ремонт электрического аппарата

Заводской номер \_\_\_\_\_ и модель ПЭ1-1

Дата выпуска «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Продан \_\_\_\_\_

(наименование торгующей организации)

Дата продажи «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Владелец и его

адрес \_\_\_\_\_

Подпись \_\_\_\_\_

Выполнены работы по устранению неисправностей

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Механик \_\_\_\_\_

(подпись)

Владелец \_\_\_\_\_